

Posudek bakalářské práce

Autorka: Marcela KOŠŤÁLOVÁ, PF JCU v Českých Budějovicích

Téma: *La stratégie européenne pour l'emploi – son lancement et son application*
(34 stran vlastního textu + resumé, bibliografie, glosář a bohaté přílohy)

Autorka předkládané bakalářské práce vypracované ve francouzském jazyce si vybrala prakticky orientované téma zaměřené na *Evropskou strategii zaměstnanosti* (ESZ). Cílem autorky bylo představit uvedenou strategii, zejména ohledně jejího vývoje a vlastního provádění, a pokusit se zhodnotit dosažené výsledky v oblasti (ne)zaměstnanosti s důrazem na situaci ve dvou vybraných členských státech Evropské unie, tj. v České republice a ve Francii (s. 1).

Autorka zvolila vzhledem k nastíněným cílům vhodný popisný přístup, který v závěru doplnila o deduktivní metodu v hodnotících pasážích. Autorka pracovala především s elektronickými prameny, z nichž čerpala zejména autentické statistické údaje, naopak pominula sekundární literaturu.

Přínos předkládané bakalářské práce je možno spatřovat v první řadě v hloubce podané analýzy studovaného jevu, když autorka představuje řadu méně známých a přitom do budoucna perspektivních skutečností, jako jsou například v oblasti posilování zaměstnanosti používaná metoda „flexicurité“ (subkapitola 3.2), tj. metoda spojující důraz na flexibilitu pracovníků a bezpečnost pracovních míst. Cenné jsou rovněž závěrečné hodnotící pasáže z důvodu podání přehledu relevantních statistických údajů, které autorka dokázala adekvátně zhodnotit a zvláště zajímavá v kontextu autorčina oboru pak je komparace výsledků provádění ESZ v České republice a ve Francii.

Práce má přehlednou a promyšlenou strukturu. Vlastní text práce mimo úvod a závěr je rozdělen do 8 kapitol. První až šestá kapitola nabízejí důkladnou analýzu ESZ, když autorka po úvodním představení pilířů, cílů a složek strategie, popisuje historický vývoj s důrazem na změny ESZ v průběhu jednotlivých Evropských rad, aby dále představila metody, programy a orgány, které ESZ užívá. Popisný ráz má i sedmá kapitola prezentující finanční nástroje provádění ESZ jako je Evropský sociální fond. Závěrečná osmá kapitola se od předcházejících částí odlišuje svým charakterem, neboť obsahuje nejdůležitější konkrétní statistické údaje (další jsou připojeny v přílohách) a jejich hodnocení.

Po obsahové stránce působí předkládaná práce pozitivním dojmem, nelze však přehlédnout některé nedostatky. Autorka vždy nevážíla přesný význam použitých slov, když např. hovoří o „ministrech práce a sociálních věcí EU“ na straně 4. Na straně 10 autorka hovoří o osmi řídicích směrech, aby jich poté představila devět. Na některých místech se autorka rovněž nevyhnula opakování již vyřčených skutečností (např. připomíná obecný dlouhodobý cíl ESZ na s. 3 i 8).

Rovněž po formální a jazykové stránce práce vyvolává příznivý dojem, přestože ani v této oblasti se autorka nevyhnula některým nedostatkům například v podobě překlepů („Amsetrdam“ místo „Amsterdam“ na s. 2) nebo v používání osobních tvarů v neosobních anotacích. Na druhou stranu je třeba ocenit, že práce je napsána v kvalitní francouzštině s minimem gramatických chyb, stejně jako připojený trojjazyčný (česko-francouzsko-anglický glosář) a bohaté přílohy.

Předkládaná bakalářská práce tak zdánlivě nevykazuje závažnější nedostatky, přesto v ní jeden zcela zásadní nalézt lze. Autorce zřejmě dělalo potíže pracovat s cizojazyčnými prameny správným způsobem. V podstatě ve všech kapitolách nalézáme dlouhé pasáže z používaných zdrojů někdy v rozsahu celé dílčí části (např. subkapitoly 6.1.1 nebo 7.2.2) poskládané v jeden celek tak, že místy text práce postrádá soudržnost, nemluvě o originalitě. Jinde se zdá, že autorka předkládá a vydává za vlastní kusy textů s minimálními změnami oproti originálu (např. výše zmíněná subkapitola 3.2), což rovněž nelze kvitovat kladně.

Celkový dojem z předkládané bakalářské práce je proto smíšený. Na jedné straně se vyznačuje relativní přehledností a obsahovou správností uváděných informací, na straně druhé však s výjimkou závěrečné kapitoly je práce pouhou kompilací nebohacenou o autorský vklad.

Přes uvedenou zásadní výhradu doporučuji práci k obhajobě, kde by se k ní autorka měla vyjádřit. Avšak v případě, že ji nepodaří zmíněnou výtku vyvrátit, navrhuji klasifikovat předkládanou bakalářskou práci známkou **dobře**.

České Budějovice, 17.5.2007

Mgr. et Mgr. Ivo Petru, v. r.